

## 10. HAGSKÝRSLUR

1. /

2. /

3. /

4. 31980 L 1119: Tilskipun ráðsins 80/1119/EBE frá 17. nóvember 1980 um hagskýrslur um vöruflutninga á skipgengum vatnaleiðum (Stjtíð. EB L 339, 15.12.1980, bls. 30), eins og henni var breytt með:

- 11985 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Konungsríkisins Spánar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtíð. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),

- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21).

a) Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Þýskaland í II. viðauka:

„Tékkland

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko“

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

„Lettland

Latvija

Litháen

Lietuva“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

„Ungverjaland

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

„Pólland

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie  
Opolskie  
Podkarpackie  
Podlaskie  
Pomorskie  
Śląskie  
Świętokrzyskie  
Warmińsko-mazurskie  
Wielkopolskie  
Zachodniopomorskie“

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

„Slóvakía:

Bratislavský kraj  
Západné Slovensko  
Stredné Slovensko  
Východné Slovensko“;

b) í III. viðauka:

1) í stað skrárinnar með yfirskriftinni „I. Lönd í Evrópubandalaginu“ komi eftirfarandi:

- „01. Belgía
02. Tékkland
03. Danmörk
04. Þýskaland
05. Eistland
06. Grikkland
07. Spánn
08. Frakkland
09. Írland
10. Ítalía
11. Kýpur
12. Lettland
13. Litháen
14. Lúxemborg
15. Ungverjaland
16. Malta
17. Holland
18. Austurríki

19. Pólland
20. Portúgal
21. Slóvenía
22. Slóvakía
23. Finnland
24. Svíþjóð
25. Breska konungsríkið

2) númer færslunnar um Sviss í „II“ verði 26

3) í stað skrárinnar með yfirskriftinni „IV. Ríkisviðskiptalönd“ komi eftirfarandi:

- „27. CIS-löndin
28. Rúmenía
29. Búlgaría
30. Sambandslýðveldið Júgóslavía“

4) númer færslanna í V, VI og VII verði 31, 32 og 33;

c) í stað „15 evrur“ í töflum 7 (A), 7 (B), 8 (A) og 8 (B) í IV. viðauka komi yfirskriftin „25 evrur“;

d) í töflu 10 (A) og 10 (B) í IV. viðauka:

- í stað „15 evrur“ í vinstri dálki komi yfirskriftin „25 evrur“ og eftirfarandi komi í stað skrárinnar með þeirri yfirskrift:

„Belgía

Tékkland

Danmörk

Þýskaland

Eistland

Grikkland

Spánn

Frakkland

Írland

Ítalía

Kýpur

Lettland

Litháen

Lúxemborg

Ungverjaland

Malta

Holland

Austurríki

Pólland

Portúgal

Slóvenía

Slóvakía

Finnland

Svíþjóð

Breska konungsríkið“

- í stað skrárinnar yfir ríkisviðskiptalönd komi eftirfarandi:

„Samveldi sjálfstæðra ríkja (CIS-löndin)

Rúmenía

Búlgaría

Sambandslýðveldið Júgóslavía“.



5. 31980 L 1177: Tilskipun ráðsins 80/1177/EBE frá 4. desember 1980 um hagskýrslur um vöruflutninga á járnbrautum sem hluta af svæðaskýrslum (Stjtið. EB L 350, 23.12.1980, bls. 23), eins og henni var breytt með:

- 11985 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Konungsríkisins Spánar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),
- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21).

a) Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Danmörku í a-lið 2. mgr. 1. gr.:

„ČD: České dráhy“

og á milli færslanna um Þýskaland og Grikkland:

„ER: Eesti Raudtee“

E: Edelraudtee“

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

„LDz:           Latvijas Dzelzceļš  
LG:             Lietuvos geležinkeliai“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

„MÁV Rt.:      Magyar Államvasutak Részvénytársaság  
GySEV Rt.:     Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

„PKP:           Polskie Koleje Państwowe“

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

„SŽ:            Slovenske železnice;  
ŽSR:           Železnice Slovenskej republiky;  
ZSSK:          Železničná spoločnosť, a.s.“;

b) Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Danmörku í II. viðauka:

„Tékkland

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko“

og á milli færslanna um Þýskaland og Grikkland:

„Eistland

Eesti“

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

„Lettland

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Litháen

Lietuva“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

„Ungverjaland

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl  
Észak-Magyarország  
Észak-Alföld  
Dél-Alföld“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

„Pólland

Dolnośląskie  
Kujawsko-pomorskie  
Lubelskie  
Lubuskie  
Łódzkie  
Małopolskie  
Mazowieckie  
Opolskie  
Podkarpackie  
Podlaskie  
Pomorskie  
Śląskie  
Świętokrzyskie  
Warmińsko-mazurskie  
Wielkopolskie  
Zachodniopomorskie“

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

„Slóvenía

Slovenija

Slóvakía

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko“;

c) Í III. viðauka:

1) Í stað skrárinnar með yfirskriftinni „I. Evrópubandalögin“ komi eftirfarandi:

„01. Belgía

02. Tékkland

03. Danmörk

04. Þýskaland

05. Eistland

06. Grikkland

07. Spánn
08. Frakkland
09. Írland
10. Ítalía
11. Kýpur
12. Lettland
13. Litháen
14. Lúxemborg
15. Ungverjaland
16. Malta
17. Holland
18. Austurríki
19. Pólland
20. Portúgal
21. Slóvenía
22. Slóvakía
23. Finnland
24. Svíþjóð
25. Breska konungsríkið“

2) Í stað skrárinnar með yfirskriftinni „Ríki utan bandalagsins“ komi eftirfarandi:

- „26. Sviss
- 27. Sambandslýðveldið Júgóslavía
- 28. Tyrkland
- 29. Noregur
- 30. CIS-löndin
- 31. Rúmenía
- 32. Búlgaría
- 33. Austurlönd nær
- 34. Önnur lönd.“

6. 31990 R 0837: Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 837/90 frá 26. mars 1990 um skýrslugerð aðildarríkjanna um kornrækt (Stjtið. EB L 88, 3.4.1990 bls. 1), eins og henni var breytt með:

- 31990 R 3570: Reglugerð ráðsins (EB) nr. 3570/90 frá 4.12.1990 (Stjtið. EB L 353, 17.12.1990, bls. 8),
- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),



- 31995 R 2197: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2197/95 frá 18.9.1995 (Stjtið. EB L 221, 19.9.1995, bls. 2).

Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Danmörku í töflu í III. viðauka:

„Česká republika                      kraje – NUTS 3“

og á milli færslanna um Þýskaland og Grikkland:

„Eesti                                      –“

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

„Κύπρος                                      –  
Latvija                                      NUTS 3, svæði  
Lietuva                                      NUTS 3, sýslur“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

„Magyarország                      tervezési-statisztikai régiók  
Malta                                      NUTS 2“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

„Polska 16 stjórnsýslusvæði (voivodships) (NUTS 2)“

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

„Slovenija NUTS 2

Slovensko NUTS 2“.

– 7. /

8. 31993 R 0959: Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 959/93 frá 5. apríl 1993 um tölfræðilegar upplýsingar sem aðildarríkjunum ber að skila um aðrar ræktunarafurðir en korn (Stjtið. EB L 98, 24.4.1993 bls. 1), eins og henni var breytt með:

– 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),

– 31995 R 2197: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2197/95 frá 18.9.1995 (Stjtið. EB L 221, 19.9.1995, bls. 2).

a) Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Danmörku í VI. viðauka:

„Česká republika kraje – NUTS 3“

og á milli færslanna um Þýskaland og Grikkland:

„Eesti NUTS 2“

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

„Κύπρος –

Latvija NUTS 3

Lietuva NUTS 3“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

„Magyarország tervezési-statisztikai régiók

Malta NUTS 2“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

„Polska NUTS 2“

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

„Slovenija NUTS 2

Slovensko NUTS 2“;

b) Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Danmörku í VIII. viðauka:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
CZ	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	-	•	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•

“

og á milli færslanna um Þýskaland og Grikkland:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
EE	•	•	-	•	-	-	m	•	•	m	m	m	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	m	•	•

“

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
CY	m	-	m	m	m	-	m	•	•	-	-	m	m	-	-	-	-	-	m	-	m	-	m	•	•	-	•	m	•	m	m	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
LV	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
LT	•	m	m	m	m	m	m	•	•	•	•	m	•	•	-	-	•	-	m	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•

“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
HU	•	•	m	m	m	m	m	•	•	•	m	m	•	•	•	•	m	-	•	m	•	m	m	•	•	•	-	•	•	m	•	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
MT	m	-	-	m	-	-	-	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	-	-	-	•	•	-	-

“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
PL	•	•	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•	-	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

“

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
SI	m	m	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	m	m	-	-	•	-	-	•	m	•	•	•	•	•	•	•	m	m	m

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
SK	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	-	•	•	•	•	m	-	m	-	m	m	m	•	•	•	•	•	•	•	m	m	m

“

9. 31993 R 2018: Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2018/93 frá 30. júní 1993 um að aðildarríki sem stunda fiskveiðar á Norðvestur-Atlantshafi leggi fram aflaskýrslur og fiskveiðiskýrslur (Stjtið. EB L 186, 28.7.1993, bls. 1), eins og henni var breytt með:

- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum – aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
- 32001 R 1636: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1636/2001 frá 23.7.2001 (Stjtið. EB L 222, 17.8.2001, bls. 1).

Eftirfarandi bætist við e-lið V. viðauka:

„Eistland	EST
Kýpur	CYP
Lettland	LVA
Litháen	LTU
Malta	MLT
Pólland	POL
Slóvenía	SVN“.

10. /

11. /

12. /

13. 31995 L 0057: Tilskipun ráðsins 95/57/EB frá 23. nóvember 1995 um söfnun tölfraeðilegra upplýsinga á sviði ferðaþjónustu (Stjtið. EB L 291, 6.12.1995, bls. 32).

Í stað skrárinnar „ALLT EVRÓPUSAMBANDIÐ“ með yfirskriftinni „LANDFRÆÐILEG SKIPTING“ í viðaukanum komi eftirfarandi:

„ALLT EVRÓPUSAMBANDIÐ (25)

Belgía

Tékkland

Danmörk

Þýskaland

Eistland

Grikkland

Spánn

Frakkland

Írland

Ítalía

Kýpur

Lettland

Litháen

Lúxemborg



Ungverjaland

Malta

Holland

Austurríki

Pólland

Portúgal

Slóvenía

Slóvakía

Finnland

Svíþjóð

Breska konungsríkið“

og eftirfarandi í stað skrárinnar „ÖNNUR EVRÓPULÖND (að frátöldum EFTA-löndunum)“:

„ÖNNUR EVRÓPULÖND (að frátöldum EFTA-löndunum), þ.m.t.:

Tyrkland“.

14. /

15. 31998 R 1172: Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/98/EBE frá 25. maí 1998 um hagskýrslur um vöruflutninga á vegum (Stjtið. EB L 163, 6.6.1998, bls. 1), eins og henni var breytt með:

– 31999 R 2691: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2691/1999 frá 17.12.1999 (Stjtið. EB L 326, 18.12.1999, bls. 39).

a) Í viðauka G komi eftirfarandi í stað töflunnar yfir landskóða í a-lið:

„Heiti lands	Kóði
Belgía	BE
Tékkland	CZ
Danmörk	DK
Þýskaland	DE
Eistland	EE
Grikkland	GR
Spánn	ES
Frakkland	FR
Írland	IE
Ítalía	IT
Kýpur	CY
Lettland	LV
Litháen	LT
Lúxemborg	LU
Ungverjaland	HU
Malta	MT
Holland	NL
Austurríki	AT
Pólland	PL
Portúgal	PT
Slóvenía	SI
Slóvakía	SK
Finnland	FI
Svíþjóð	SE
Breska konungsríkið	UK“

b) Í viðauka G falli eftirfarandi færslur brott úr töflunni yfir landskóða í b-lið:

„Kýpur	CY“,
„Tékkland	CZ“,
„Eistland	EE“,
„Ungverjaland	HU“,
„Litháen	LT“,
„Lettland	LV“,
„Malta	MT“,
„Pólland	PL“,
„Slóvenía	SI“,
„Slóvakía:	SK“.

16. 31998 R 2702: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2702/98 frá 17. desember 1998 um tæknilegt snið til nota við afhendingu á hagskýrslum um skipulag fyrirtækja (Stjtið. EB L 344, 18.12.1998, bls. 102), eins og henni var breytt með:

– 32002 R 1614: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1614/2002 frá 6.9.2002 (Stjtið. EB L 244, 12.9.2002, bls. 7).

Í viðaukanum komi eftirfarandi í stað töflunnar í lið 3.2:

„Land	Kóði
Belgía	BE
Tékkland	CZ
Danmörk	DK
Þýskaland	DE
Eistland	EE
Grikkland	GR
Spánn	ES
Frakkland	FR
Írland	IE
Ítalía	IT
Kýpur	CY
Lettland	LV
Litháen	LT
Lúxemborg	LU
Ungverjaland	HU
Malta	MT
Holland	NL
Austurríki	AT
Pólland	PL
Portúgal	PT
Slóvenía	SI
Slóvakía	SK
Finnland	FI
Svíþjóð	SE
Breska konungsríkið	UK
Ísland	IS
Liechtenstein	LI
Noregur	NO
Sviss	CH“

17. 31999 R 1227: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1227/1999 frá 28. maí 1999 um tæknilegt snið til nota við afhendingu á hagskýrslum um tryggingastarfsemi (Stjtið. EB L 154, 19.6.1999, bls. 75).

a) Eftirfarandi komi í stað töflunnar í lið 3.3 í viðaukanum:

„Heiti lands	Kóði
Belgía	BE
Tékkland	CZ
Danmörk	DK
Þýskaland	DE
Eistland	EE
Grikkland	GR
Spánn	ES
Frakkland	FR
Írland	IE
Ítalía	IT
Kýpur	CY
Lettland	LV
Litháen	LT
Lúxemborg	LU
Ungverjaland	HU
Malta	MT
Holland	NL
Austurríki	AT
Pólland	PL

Portúgal	PT
Slóvenía	SI
Slóvakía	SK
Finnland	FI
Svíþjóð	SE
Breska konungsríkið	UK
Ísland	IS
Liechtenstein	LI
Noregur	NO
Sviss	CH“

b) Eftirfarandi bætist við á milli færslanna um Belgíu og Danmörku í töflunni í lið 3.11 í viðaukanum:

„Česká republika	CZE“
------------------	------

og á milli færslanna um Þýskaland og Grikkland:

„Eesti	EST“
--------	------

og á milli færslanna um Ítalíu og Lúxemborg:

„Κύπρος	CYP
Latvija	LVA
Lietuva	LTU“

og á milli færslanna um Lúxemborg og Holland:

„Magyarország	HUN
Malta	MLT“

og á milli færslanna um Austurríki og Portúgal:

„Polska	POL“
---------	------

og á milli færslanna um Portúgal og Finnland:

„Slovenija	SVN
Slovensko	SVK“.

18. 31999 R 1228: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1228/1999 frá 28. maí 1999 um raðir gagna sem taka skal saman fyrir hagskýrslur um tryggingastarfsemi (Stjtíð. EB L 154, 19.6.1999, bls. 91).

Í viðaukanum komi eftirfarandi í stað hlutans „Landfræðileg sundurliðun“ í töflunni með yfirskriftinni „Röð 5F“:

Landfræðileg sundurliðun eftir aðildarríki	
„Landfræðileg sundurliðun	1. Belgique/België 2. Česká republika 3. Danmark 4. Deutschland 5. Eesti 6. Ελλάδα 7. España 8. France 9. Ireland 10. Italia 11. Κύπρος 12. Latvija 13. Lietuva 14. Luxembourg 15. Magyarország 16. Malta 17. Nederland 18. Österreich 19. Polska 20. Portugal 21. Slovenija 22. Slovensko 23. Suomi/Finland 24. Sverige 25. United Kingdom 26. Island 27. Liechtenstein 28. Norge 29. Schweiz/Suisse/Svizzera“.



19. /

20. /

21. /